Uso tradicional de osos perezosos (*Bradypus variegatus* y *Choloepus hoffmanni*) en seis municipios del departamento del Chocó, Colombia

Traditional usage of sloths (*Bradypus variegatus* and *Choloepus hoffmanni*) at six municipalities of the department of the Choco, Colombia

LEISON PALACIOS-MOSQUERA¹, OLGA PATRICIA MENA-ROJAS², LOTHAR EDWAR SÁNCHEZ-LOZANO^{1,2}

RESUMEN

Con el fin de aportar los primeros elementos locales y regionales sobre los patrones de aprovechamiento de los Osos perezosos, (*Bradypus variegatus* and *Choloepus hoffmanni*) se realizaron 118 encuestas a pobladores (cazadores) en seis municipios de la región del Chocó-Central. Las encuestas fueron realizadas de forma individual: hombres (94%) y mujeres (6%) que manifestaron haber tenido algún tipo de contacto con las especies. Se elaboraron matrices con las respuestas obtenidas por parte de los cazadores, a las cuales se les realizó un análisis descriptivo. Fueron documentados cuatro categorías de uso, el uso alimenticio y medicinal representan el 75%, el empleo del machete (37%) y la escopeta (27%) continúan siendo un importante métodos de cacería tradicional. Por su parte en las especies *Pourouma chocoana* *Pithecellobium longifolium*, *Brosimun utile* es donde se realiza el mayor número de avistamientos y captura de ambas especie que en un 34% de los casos ocurre cuando el animal duerme; se evidencio la creencia en algunas propiedades curativas de los perezosos su valoración cultural, lo que permite identificar la demanda de especies silvestres y constituyéndose en una herramienta importante para ejercer un control sobre el tráfico ilegal de las especies de perezosos y continuar los muestreos aquí iniciados.

Palabras clave: Aprovechamiento; Osos perezosos; Categorías de uso; Municipios.

ABSTRACT

To develop the first elements of local and regional patterns Sloths use the 118 surveys were inhabitants (hunters) in six municipalities in the region of Choco-central. The surveys were made individually, men (94%) and women (6%) who had had some contact with the species matrices were prepared with the answers given by the hunters, which he performed his analysis descriptive. Were documented four categories of use, food and medicinal use up 75%, use of the machete (37%) and shotgun (27%) remain an important traditional hunting methods. For his part in Choco *Pourouma* species *Pithecellobium longifolium*, *Brosimun utile* is where you place the greatest number of sightings and captures of both species, which in 34% of cases occur when the animal sleeps, the belief was evident in some healing properties the lazy its cultural value, which identifies the demand for wildlife and becoming an important tool for exercising control over the illegal trafficking of species of sloths and continue the sampling commenced here.

Keyword: Usage; Sloths; Categories of use; Municipalities.

1. Grupo de Investigación en Manejo de Fauna Silvestre del Chocó, Universidad Tecnológica del Chocó, Quibdó, Colombia. e-mail: lepamo8@gmail.com
2. Investigador, Instituto de Investigaciones Ambientales del Pacífico «John Von Neumann», Quibdó, Colombia. e-mail: olgapamero413@hotmail.com lsanchez979@hotmail.com Grupo de Investigación en Conocimiento, manejo y conservación de los ecosistemas del Chocó Biogeográfico.

Recibido: 10 de febrero de 2010

Aceptado: 24 de febrero de 2010

INTRODUCCIÓN

Dentro de los osos perezosos *Bradypus variegatus* hace parte del grupo de los tridáctilos, que poseen tres garras en cada una de sus extremidades mientras que *Choloepus hoffmanni* presenta en sus extremidades posteriores tres garras y en las extremidades anteriores dos garras curvadas, especies estas que han sido señaladas como endémicos de la región neotropical. *B. variegatus* se distribuyen desde el sur de Honduras hasta el norte de Argentina (Morales-Jiménez et al. 2004). Alguna vez el área de distribución de *B. variegatus* ocupó casi la totalidad del territorio colombiano pero hoy está marginada a algunas regiones costeras, tierras bajas, los valles interandinos y a las regiones del Orinoco y Amazonas (Wetzel 1985, Phillips 2006). Para la región del Chocó Biogeográfico han sido reportada en el municipio de Riosucio: P.N.N. Katíos, Corr. Cacarica, margen izquierda R. Perancho (Muñoz-Saba y Alberico 2004). *C. hoffmanni* se encuentra desde el norte de Nicaragua hasta el occidente de los Andes en Ecuador. En Colombia tiene rango de distribución en las regiones de la costa norte, costa Pacífica y región andina, en la actualidad muy fragmentado, a excepción de la Guajira (Morales-Jiménez et al. 2004). En la actualidad se reconocen dos fenotipos de *C. hoffmanni*, uno propio de las zonas bajas (<1500 msnm) y otro propio de las zonas altas (>1500 msnm) los cuales se diferencian por región de origen (Moreno 2003). En la región del Chocó ha sido reportado en los municipios de Acaandí, Nuquí y Riosucio (Muñoz-Saba y Alberico 2004).

Aunque Rodríguez-Mahecha et al. (2006) no la incluyen a *B. variegatus* y *C. hoffmanni*, entre los mamíferos amenazadas de Colombia, ambas especies se encuentran en las listas de especies amenazadas bajo la categoría de datos deficientes (DD) según la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (2003) y han sido incluidas en la lista de Convención sobre el Comercio Internacional de Especies Amenazadas de Fauna y Flora Silvestres (CITES), Apéndice II (Morales-Jiménez et al. 2004). Estas especies son cazada con frecuencia por las comunidades rurales para utilizarla como mascota y sus hábitats cada vez están siendo destruidos de manera acelerada, hecho de gran preocupación para las autoridades competentes de la región y la ciudadanía consciente de la amenaza que representa el tráfico ilegal de estas especies de perezoso (Jiménez-Ortega et al. 2007).

En el caso de la región del Chocó Central, que concentra la mayor parte de los asentamientos humanos del Chocó Biogeográfico colombiano a pesar de los estudios realizados sobre la fauna silvestre es muy limitado el conocimiento sobre las relaciones del hombre con las especies cinegéticas. El propósito de este estudio fue aportar los primeros elementos locales y regionales sobre los patrones de aprovechamiento de osos perezosos (*B. variegatus* y *C. hoffmanni*) en seis municipios del departamento del Chocó, Colombia, mediante

el uso de encuestas etnozoológicas.

Área de estudio. El departamento del Chocó tiene una extensión de 46.530 km², que corresponde a 4% del total del territorio colombiano; está localizado a los 4°10' y a los 8°10' de latitud norte y entre los 76° y 78° de longitud oeste; es la única región de América con costas sobre dos océanos. Se encuentra en el noroeste del país, en la región del Pacífico colombiano, entre las selvas del Darién y las cuencas de los ríos Atrato y San Juan, entre la cordillera Occidental y el océano Pacífico (IGAC 2006). Se caracteriza por su alta pluviosidad oscilante entre 8000-11.000, una temperatura promedio de 28°C, su topografía es variable, va desde 1 msnm (zona costera) hasta los 2800 msnm (Cerro del Torrá, San José del Palmar y Carmen de Atrato). Su población está constituida por afrodescendientes en un 90%, en diferentes grados de mestizaje; los grupos indígenas equivalen a 6%: Cunas, Emberas y Waunanas (hay 82 resguardos indígenas en todo el Departamento, de los cuales seis comparten con el departamento del Valle del Cauca) y los mestizos equivalen a 4% del total de la población (CODECHCOCO2009).

Los diferentes componentes de este estudio se realizaron en los municipios de Quibdó, Atrato, Unión Panamericana, Cantón de San Pablo, Medio Baudó y Cértegui en el departamento del Chocó, Colombia, agrupados en tres zonas conformadas por dos municipios cada una, en el orden como aparecen citados arriba, para efecto de facilitar los análisis.

MATERIALES Y MÉTODOS

Desarrollo de encuestas. Con el fin de documentar los patrones de aprovechamiento de osos perezosos, se realizaron encuestas etnozoológicas y charlas con cazadores de cada comunidad visitada, en el marco del proyecto Plan de Manejo para la conservación *in situ* de los puercos de monte (*Tayassu tajacu* y *Tayassu pecari*) y los osos perezosos (*Bradypus variegatus* y *Choloepus hoffmanni*), en los municipios de Quibdó y Atrato, Unión Panamericana, Cantón de San Pablo, Medio Baudó y Cértegui en el departamento del Chocó, Colombia, entre los meses de octubre y noviembre de 2009. Se realizaron 118 encuestas semi-estructuradas, las cuales se realizaron siguiendo un protocolo tomado de CODECHOCO-UTCH (2009) con algunas modificaciones. Las encuestas tuvieron como base las unidades temáticas definidas por Orozco (2001): Información personal del entrevistado, Historia natural, Biología de las especies, Abundancia y distribución, Datos referentes al estado y la mortalidad de la especie, Cultura y tradición, Vigilancia y control, Comercialización y cría

A partir de esta información se estructuró una guía de preguntas flexibles que facilitaban una respuesta amplia en los términos propios del entrevistado.

Las encuestas fueron realizadas de forma individual a

Tabla 1
Número de cazadores de los osos perezosos encuestados por localidad

Zonas	Municipios	Localidades	Número de cazadores
I	Quibdó	Tutunendo	2
		Pacurita	1
	Atrato	Yuto	3
		Samurindó	2
II	Unión Panamericana	Salero	1
		Ánimas medio	1
	Cantón de San Pablo	Managrú	3
		Santiago	2
III	Medio Baudó	Puerto Meluk	5
		Curundo la Banca	3
		Variante	2
	Cértegui	La Toma	1
Total			26

hombres y mujeres que hubiesen tenido algún tipo de contacto con los osos perezoso, de manera formal explicando el alcance y los objetivos del proyecto; en algunos casos fue necesario realizarla informalmente, aprovechando las conversaciones cotidianas de los habitantes de la zona; para evitar la adquisición de información distorsionada se realizó una triangulación que consistió en unir datos de distintas fuentes sobre un mismo tema, durante el desarrollo de las encuestas de acuerdo con Gelilfus (1998). Adicionalmente estas encuestas fueron acompañadas con guías de campo y plegables con imágenes de las especies.

Análisis de los datos. A partir de la información en las encuestas se elaboraron matrices con las respuestas dadas por los pobladores para mayor manejo y organización de la información y se estudiaron mediante análisis descriptivos, documentándose para este trabajo los usos, técnicas, armas empleadas, tiempo, número de personas participantes en la faena de caza, determinación de las especies arbóreas usadas principalmente por los osos perezoso, la importancia de la fauna para los habitantes, los respectivos beneficios y perjuicios que ésta ofrece, conocimiento sobre de conservación para las especies y la percepción con relación a su estado poblacional, su abundancia o disminución y las posibles causas de tales situaciones, que se constituyen uno de los aportes principales en esta investigación, porque recopilan información del saber tradicional de los habitantes.

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

La caza y acciones reconocidas por los pobladores. Se

informa un total de 26 personas dedicadas a la cacería esporádica y oportunista del perico blanco y perico colorado; también hay quienes cazan con poca frecuencia de una forma programada, es decir, que no se dedican sólo a la cacería sino que alternan esta actividad con otras actividades productivas como la minería, la extracción de madera y la agricultura entre otras. Cabe resaltar que los pobladores de la zona manifiestan que la cacería de estas especies se realiza de forma ocasional y que además no salen exclusivamente a cazarlo, pero si durante el desarrollo de sus actividades cotidianas al interior del bosque observan algún individuo bien sea de *Bradypus variegatus* o *Choloepus hoffmanni* es sacrificado (Tabla 1).

La cacería en la región es esporádica y practicada en general en zonas de labranza y rocería. El sistema de cacería es muy similar entre los municipios. También se puede mencionar una relación de mayor presencia de la especie con la temporada de fructificación del Yarumo (*Pourouma chocoana*), o en cosecha de árboles frutales, por tratarse de alimentos apetecibles por estos animales. No se informaron temporadas de mayor extracción de presas debido a la disponibilidad de estos animales a lo largo de todo el año.

Técnicas e instrumentos empleadas por los cazadores para la obtención los perezosos en la zona. El sistema de cacería es muy similar para todas las zonas y aún se realiza con métodos tradicionales; la técnica más común en la región para la cacería del perico blanco y perico colorado es la utilización de perros (19%), el empleo de la escopeta representa un 27%, el hacha un 17% y el machete un 37%, que por lo general se combina con todas las técnicas de caza. También se puede hablar de una relación con la temporada de fructificación de

ciertos árboles frutales, como se mencionó antes, por cuanto ésta parece estar relacionada con la época de reproducción de estas especies que según los pobladores, ocurre entre los meses de agosto y septiembre. Los mismos cazadores destacaron que para cada especie y la posición en que se encuentre en el árbol, existe una estrategia de caza.

El uso del machete al igual que el hacha, obedece a que los árboles donde son avistadas las especies de osos perezosos como el yarumo y pichindé entre otras especies, están ubicados casi siempre a la orilla de los ríos o quebradas, lo que hace que presenten menor dificultad a la hora de cortarlos o derribarlos. A diferencia del machete y el hacha, el uso de la escopeta ocurre cuando una especie está en una posición en la que se puede tirar o es blanco fácil.

Relación cinegética. Una característica de la cacería en las comunidades es su realización en grupos, en muy poca proporción es individual. La faena de caza con compañeros y amigos es la oportunidad para compartir y de la misma manera recrearse. En cuanto a la jornada diaria de cacería, se realiza durante el día y de preferencia en las horas de la mañana, debido sobre todo a las dificultades para avistar los animales en horas de la noche; además no se tiene un tiempo de duración establecido para las faenas de caza, que en la mayoría de los casos va de seis a ocho horas o hasta que se logre la captura de al menos un animal. Los lugares preferidos para la cacería de osos perezosos son los árboles, las especies *Pourouma chocoana*, *Pithecellobium longifolium*, *Brosimum utile*, es donde se realiza el mayor número de avistamientos y captura de ambas especie pero en un 34% de los casos, la captura ocurre cuando el animal duerme y en un 30% cuando se alimenta.

Descripción de los usos dados al perico blanco y perico colorado (*Bradypus variegatus* y *Choloepus hoffmanni*). El uso de la fauna silvestre está muy relacionado con el conocimiento empírico y la amplia tradición que existe en la región y en particular en las comunidades locales. De igual manera se refleja la estrecha relación existente entre los pobladores locales y las especies silvestres, mediante las tradiciones culturales, económicas, históricas y sociales de la comunidad. El levantamiento de esta información permite conocer las concepciones de los habitantes acerca de la fauna silvestre. Esta información es útil para diseñar alternativas que permitan el manejo de los recursos en la zona (Vélez Sosa 2009). El reconocimiento y uso de animales es cotidiano; se observaron cuatro categorías de uso que según el orden de importancia para la comunidad son alimentación, comercio, medicina tradicional y mascota.

Alimentación. La motivación prioritaria de los cazadores para el desarrollo de las faenas de caza es la obtención de carne, que fue registrada como el uso principal de la fauna silvestre (osos perezosos). Los cazadores manifestaron mayor selectividad por especies como la guagua. Según ellos la

carne de ésta es la más exquisita, por su sabor y consistencia.

Comercio. A diferencia de lo ocurrido en los municipios del Cantón de San Pablo y Medio Baudó, en donde se informa la comercialización de algunos individuos, en los otros municipios donde se realizó este estudio, la caza con fines comerciales no es una actividad usual por su baja rentabilidad; debido a la abundancia de estas especies en el pasado reciente, la caza con fines comerciales era una actividad más frecuente y lucrativa. Con respecto a la comercialización de la carne del perico blanco y perico colorado, se determinó que ésta no se realiza dentro de las mismas comunidades, también se estableció que el animal es vendido entero y que sus valores de venta oscilaron entre \$12.000 y \$15.000, valores que fluctúan dependiendo de la comunidad y el lugar donde se compre o sea vendido (Tabla 2).

Medicina tradicional. La creencia en las propiedades curativas de alguna parte de las especies de fauna silvestre, hace del uso medicinal de la fauna el segundo en importancia. Con base en las encuestas realizadas a los cazadores en las zonas de estudio, se identificó que algunas partes del cuerpo de las especies perico blanco y perico colorado, como el pelo y la grasa, se emplean para curar enfermedades como las hemorroides; además, ayuda a facilitar el embarazo; las uñas se utilizan como cicatrizante y la sangre caliente para curar la asfixia (Tabla 3).

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

La información aquí presentada constituye un elemento importante, al saber que la valoración cultural del uso y la importancia es una estrategia que permite identificar cuáles son los usos que justifican la demanda de esta y otras especies silvestres.

La valoración cultural, el uso y la creencia en algunas propiedades curativas de los animales, hacen del uso medicinal el segundo en importancia.

Las herramientas tradicionales de caza más empleadas son el machete y la escopeta, mientras que otras como el hacha no representan un nivel de importancia. El uso de estas técnicas de cacería refleja que los pobladores prefieren las zonas abiertas y de labranza para capturar especies de bajo tamaño que no requieren de mucho esfuerzo.

Se reconocieron cuatro usos importantes dados a las especies de perezosos; por tanto, resulta importante realizar estudios encaminados a documentar el conocimiento tradicional de la fauna silvestre y a diseñar planes de manejo para las especies, de tal manera que se puedan aprovechar permitiendo su conservación en los ecosistemas.

A pesar de los esfuerzos realizados por la autoridad ambiental (CODECHOCO) y la fuerza pública para hacer efectivo el cumplimiento de la normatividad, referente al manejo y control de la fauna silvestre entre la que se encuen-

Tabla 2
Valores establecidos a la venta de oso perezoso en las 12 localidades de los municipios visitados

Zonas	Municipios	Localidades	Valor de los osos perezosos	
			dento de la comunidad	fuera de la comunidad
I	Quibdó	Tutunendo	0	-
		Pacurita	0	-
	Atrato	Yuto	0	-
		Samurindó	0	-
II	Unión Panamericana	Salero	0	
		Ánimas Medio	0	
	Cantón de San Pablo	Managrú	15,000	15,000
		Santiago	15,000	15,000
III	Medio Baudó	Puerto Meluk	12,000	12,000
		Curundo la Banca	0	-
	Cértogui	La Variante	0	-
		La Toma	0	-

Tabla 3
Descripción de los usos medicinales dados a los osos perezosos en 12 localidades de los municipios visitados

Parte utilizada	Uso	Descripción	Localidad
Pelo	Cicatrizante	El uso de esta parte es para curar las hemorroides, que consiste en hacer una almohadilla con el pelo, que se expone al fuego y una vez esté caliente se pringa la parte afectada.	Puerto Meluk, Santiago, Yuto
Uña	Cicatrizante	Se utiliza para ombligar a los niños cuando nacen. Según los pobladores su aplicación es de una manera sencilla que consiste en moler la uña y aplicar en el ombligo del niño	Curundó la Banca, Puerto Meluk, Pacurita, Samurindó
Sangre	Asfixia	Se corta la mano del animal y se recoge la sangre y se da a tomar al paciente 10 tomas de dos cucharadas	Puerto Meluk, Santiago
Manteca	Fricción	Se extrae antes de pelar el animal, se deja en agua de un día para otro, luego se saca se derrite en una olla, se vierte en un frasco para su conservación y posterior uso que consiste básicamente en empavonar la lalmohadilla hecha con el pelo del animal, calentarla y aplicar en la parte afectada. El empleo de ésta, también facilita el parto de las mujeres, se toma en la mano y se frota la mujer en la cintura y la pelvis.	Puerto Meluk

tran los perezosos, se considera conveniente impulsar campañas de educación ambiental, con el fin de generar conciencia ciudadana y garantizar la participación de las comunidades locales en la planificación y el desarrollo de todas las actividades relacionadas con el uso, protección, manejo y conservación de los perezosos.

AGRADECIMIENTOS

A la Corporación CODECHOCO, al IIAP, por el apoyo brindado para llevar a feliz término el estudio, a Paola Cano por su ayuda en logística, a los consejos comunitarios y habitantes de los seis municipios, por su colaboración en campo y por compartir sus conocimientos y experiencias sobre la fauna objeto de estudio.

LITERATURA CITADA

- CODECHOCO-IIAP. 2010. *Plan de Manejo para la conservación de cuatro especies de fauna amenazada: Pecaríes (Tayassu tajacu y Tayassu pecari) y osos perezosos (Bradypus variegatus y Choloepus hoffmanni). Evaluación de hábitat y monitoreo de las poblaciones de la guagua (Cuniculus paca) y el chigüiro (Hydrochaeris isthmus) en los municipios de Quibdó y Atrato, Unión Panamericana, Cantón de San Pablo, Medio Baudó y Cértégui en el departamento del Chocó, Colombia.* Quibdó: CODECHOCO-IIAP; 256 p.
- CODECHOCO-UTCH. 2009. *Plan de manejo y conservación de la guagua (Cuniculus paca) y el chigüiro (Hydrochaeris isthmus) en los ecosistemas del Medio y Bajo Atrato, Chocó, Colombia.* Quibdó: CODECHOCO-UTCH; 156 p.
- Geilfus, F. 1998. *80 herramientas para el desarrollo participativo: diagnósticos, planificación, monitoreo, evaluación.* San Salvador: IICA-GTZ; 208 p.
- IGAC. 2006. *Chocó características geográficas.* Bogotá: IGAC; 19 p.
- Jiménez, M., Abella, E., Moreno, Y., Roa, S., Guerrero, A., Asprilla, N., et al. 2007. Mamíferos. p. 161-86. En: Jiménez-Ortega, A. M., J.T. Rengifo-Mosquera, J. Asprilla-Perea, y C.S. Abella-Sanclemente (eds.). 2007. *Guía de las 50 especies de fauna silvestre más común en la cabecera municipal de Quibdó y sus alrededores.* Quibdó: Universidad Tecnológica del Chocó; 188 p.
- Morales, Q., F. Sánchez, K. Poveda, A. Cadena. 2004. *Mamíferos terrestres y voladores de Colombia. Guía de campo.* Bogotá: Fundación BioDiversa Colombia; 248 pp.
- Moreno, S. 2003. Estado de la distribución, hábitat y estimación de estado de conservación del perezoso de dos años (*Choloepus hoffmanni*) en el área de jurisdicción de Corantioquia. Medellín: Fundación UNAU-Corantioquia; 57 pp.
- Muñoz-Saba, Y., M. Alberico, 2004. Mamíferos en el Chocó Biogeográfico. En: Rangel-Ch., O. J (ed.). *Diversidad Biótica IV, El Chocó Biogeográfico/ Costa Pacífica.* Bogotá: Universidad Nacional de Colombia.
- Phillips, S. J., Anderson, R. P., Schapire, R. E. 2006. A maximum entropy modelling of species geographic distributions. *Ecological Modelling.* 190: 231-59.
- Rodríguez-M, J. V., M. Alberico, F. Trujillo, J. Jorgenson (eds.). 2006. *Libro rojo de mamíferos de Colombia. Serie Libro Rojo de Especies Amenazadas de Colombia.* Bogotá: Conservación Internacional Colombia y Ministerio de Medio Ambiente, Vivienda y Desarrollo Territorial; 433 pp.
- Vélez-Sosa, M. 2004. *Diagnóstico del uso de fauna silvestre en las veredas Mundo Nuevo, el Manzano y la Jangada en la reserva forestal protectora de los ríos Blanco y Negro en el municipio de La Calera, Cundinamarca, Colombia.* Memorias VI Congreso Internacional sobre Manejo de Fauna Silvestre en la Amazonia y Latinoamérica 5-10 septiembre 2004, Iquitos, Perú; p. 330-335.
- Wetzel, R. M. 1985. The identification and distribution of recent *Xenarthra* (=Edentata). In: G. G. Montgomery, (ed.). *The evolution and ecology of armadillos, sloths and vermilings.* Washington, London: Smithsonian Institution Press; p. 5-21